



YAMAHA

2005

YBR125ED

3D9-F8197-H0

**MANUALE DI
RIPARAZIONE**

HAS00000

**YBR125ED 2005
MANUALE DI RIPARAZIONE
©2005 by Yamaha Motor Co., Ltd.
Prima edizione, gennaio 2005
Tutti i diritti sono riservati.
Qualunque ristampa o uso non autorizzato
senza il permesso scritto della
Yamaha Motor Co., Ltd.
è espressamente vietato.**

AVVERTENZA

Questo manuale è stato redatto dalla Yamaha Motor Company, Ltd. principalmente per essere utilizzato dai concessionari Yamaha e dai loro meccanici specializzati. Non è possibile dare a un meccanico tutte le informazioni necessarie in un solo manuale. Si suppone perciò che le persone che utilizzano questo libro per la manutenzione e la riparazione dei veicoli Yamaha abbiano una conoscenza elementare dei principi della meccanica e dei procedimenti inerenti alla tecnica di riparazione di questo tipo di veicoli. Senza tale conoscenza, la riparazione o la manutenzione di questo tipo di veicoli può essere pericolosa e inefficiente.

La politica della Yamaha Motor Company, Ltd. è di migliorare continuamente tutti i suoi modelli. Le modifiche e i cambiamenti importanti nei dati tecnici o nei procedimenti saranno comunicati a tutti i concessionari Yamaha autorizzati e saranno pubblicati nelle edizioni future di questo manuale.

NOTA:

I modelli e le specifiche sono soggetti a variazioni senza preavviso.

INFORMAZIONI RELATIVE AL MANUALE PARTICOLARMENTE IMPORTANTI

Il testo di questo manuale contiene i seguenti richiami importanti.



Questo simbolo segnala un pericolo che richiede la MASSIMA ATTENZIONE! PERICOLO! LA SICUREZZA DELLE PERSONE È COINVOLTA!



Il mancato rispetto del richiamo di AVVERTENZA può comportare gravi lesioni personali o il decesso del guidatore, di persone presenti nelle vicinanze o di coloro che controllano o riparano la motocicletta.

ATTENZIONE:

Un richiamo di ATTENZIONE indica la necessità di speciali precauzioni da prendere per evitare danni materiali alla motocicletta.

NOTA:

Una NOTA fornisce informazioni utili per rendere meglio comprensibili le procedure e per facilitarne l'esecuzione.

COME USARE QUESTO MANUALE

Questo manuale è stato concepito come un libro di consultazione pratico e di facile lettura per i meccanici. Le spiegazioni di tutte le procedure di installazione, rimozione, smontaggio, montaggio, riparazione e controllo sono organizzate in modo sequenziale, procedendo un passo per volta.

- ① Questo manuale è diviso in capitoli. Un'abbreviazione e un simbolo nell'angolo superiore destro di ogni pagina indicano il capitolo corrente.
Fare riferimento a "SIMBOLI".
- ② Ciascun capitolo è diviso in sezioni. Il titolo della sezione corrente è indicato in cima a ogni pagina, tranne nel capitolo 3 ("CONTROLLI E REGOLAZIONI PERIODICI"), dove compare il titolo (i titoli) della sottosezione.
- ③ I titoli delle sottosezioni sono stampati in caratteri più piccoli di quelli del titolo della sezione.
- ④ Allo scopo di identificare i pezzi e di chiarire le fasi delle varie procedure, sono stati collocati dei diagrammi esplosi all'inizio di ciascuna sezione di rimozione e smontaggio.
- ⑤ I numeri sono indicati nel diagramma esploso secondo la sequenza di lavoro. Un numero racchiuso in un cerchio indica una fase di smontaggio.
- ⑥ I simboli indicano pezzi da lubrificare o sostituire.
- ⑦ Un grafico di istruzioni di lavoro, assieme al diagramma esploso, fornisce la sequenza dei lavori, i nomi dei pezzi, le note relative ai lavori, ecc.
- ⑧ I lavori che richiedono maggiori informazioni (come attrezzi speciali e dati tecnici) vengono descritti in modo sequenziale.

②

CILINDRO E PISTONE **ENG**

①

HAS00001
CILINDRO E PISTONE

⑥

④

⑤

⑦

Ordine	Lavoro/Pezzo	Quantità	Osservazioni
Rimozione di cilindro e pistone			
	Testata		Rimuovere i pezzi nell'ordine indicato. Vedere "TESTATA".
1	Guida catena di distribuzione (scarico)	1	
2	Cilindro	1	
3	Guarnizione circolare	1	Fare riferimento a "INSTALLAZIONE PISTONE E CILINDRO".
4	Guarnizione cilindro	1	
5	Grano di centraggio	2	
6	Anello elastico spinotto	2	
7	Spinotto	1	
8	Pistone	1	Fare riferimento a "RIMOZIONE DI CILINDRO E PISTONE" e "INSTALLAZIONE PISTONE E CILINDRO".
9	Fascia superiore	1	
10	seconda fascia	1	
11	Fascia raschiaolio	1	
Per l'installazione, invertire la procedura di rimozione.			

5 - 29

CILINDRO E PISTONE **ENG**

HAS00002
RIMOZIONE DI CILINDRO E PISTONE

1. Rimuovere:

- fermi dello spinotto ①
- spinotto ②
- pistone ③

ATTENZIONE:

Non utilizzare il martello per far uscire lo spinotto.

NOTA:

- Prima di rimuovere il fermo dello spinotto, coprire l'apertura del carter con un panno pulito per evitare che il fermo cada nel carter.
- Prima di rimuovere lo spinotto, sbavare la scanalatura del fermo dello spinotto e la zona del foro dello spinotto. Se entrambe le zone sono state sbavate e l'estrazione dello spinotto è ancora difficoltosa, utilizzare l'apposito kit estrattore ⑧.

Kit estrattore spinotti
90890-01304, YU-01304

2. Rimuovere:

- fascia superiore
- seconda fascia
- fascia raschiaolio

NOTA:

Per rimuovere la fascia elastica del pistone, allargare con le dita la luce fra le estremità e sollevare l'altro lato della fascia sopra la corona del pistone.







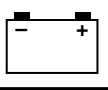



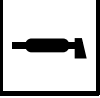













HAS00003
CONTROLLO DEL CILINDRO E DEL PISTONE

1. Controllare:

- parete del pistone
- parete del cilindro

Graffi verticali → Sostituire il cilindro, il pistone e le fasce elastiche del pistone in blocco.

5 - 30

① GEN INFO 	② SPEC 	
③ CHK ADJ 	④ CHAS 	
⑤ ENG 	⑥ CARB 	
⑦ ELEC 	⑧ TRBL SHTG ? 	
⑨ 	⑩ 	
⑪ 	⑫ 	
⑬ 	⑭ 	
⑮ 	⑯ 	
⑰ 	⑱ 	⑲ 
⑳ 	㉑ 	㉒ 
㉓ 	㉔ 	

HAS00009

SIMBOLI

I seguenti simboli non si riferiscono a tutti i veicoli.

I simboli da ① a ⑧ indicano l'argomento di ciascun capitolo.

- ① Informazioni generali
- ② Dati tecnici
- ③ Ispezioni e regolazioni periodiche
- ④ Parte ciclistica
- ⑤ Motore
- ⑥ Carburazione
- ⑦ Impianto elettrico
- ⑧ Ricerca ed eliminazione guasti

I simboli da ⑨ a ⑯ indicano le parti seguenti.

- ⑨ Utilizzabile con motore montato
- ⑩ Fluido
- ⑪ Lubrificante
- ⑫ Attrezzi speciali
- ⑬ Coppia di serraggio
- ⑭ Limite di usura, gioco
- ⑮ Velocità del motore
- ⑯ Dati elettrici

I simboli da ⑰ a ㉒ nei diagrammi esplosi indicano i tipi di lubrificanti e i punti di lubrificazione.

- ⑰ Olio motore
- ⑱ Olio per ingranaggi
- ⑲ Olio al disolfuro di molibdeno
- ㉑ Grasso per cuscinetti ruote
- ㉒ Grasso a base di sapone di litio
- ㉓ Grasso al disolfuro di molibdeno

I simboli ㉓ e ㉔ nei diagrammi esplosi indicano le parti seguenti.

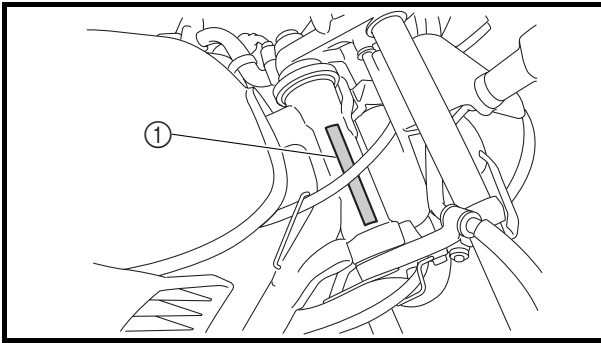
- ㉓ Applicare un agente bloccante (LOCTITE®)
- ㉔ Sostituire il pezzo

INDICE

INFORMAZIONI GENERALI		GEN INFO	1
DATI TECNICI		SPEC	2
ISPEZIONI E REGOLAZIONI PERIODICHE		CHK ADJ	3
PARTE CICLISTICA		CHAS	4
MOTORE		ENG	5
CARBURATORI		CARB	6
IMPIANTO ELETTRICO		ELEC	7
INDIVIDUAZIONE GUASTI	?	TRBL SHTG	8

CAPITOLO 1 INFORMAZIONI GENERALI

SERIE DEL VEICOLO	1-1
NUMERO DI SERIE DEL VEICOLO	1-1
ETICHETTA MODELLO	1-1
INFORMAZIONI IMPORTANTI	1-2
PREPARATIVI PER LA RIMOZIONE E LO SMONTAGGIO.....	1-2
RICAMBI.....	1-2
GUARNIZIONI, PARAOLIO E GUARNIZIONI CIRCOLARI	1-2
RONDELLE/PIASTRINE DI BLOCCAGGIO E COPIGLIE	1-3
CUSCINETTI E PARAOLIO	1-3
ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA	1-3
CONTROLLO DEI COLLEGAMENTI	1-4
ATTREZZI SPECIALI	1-5



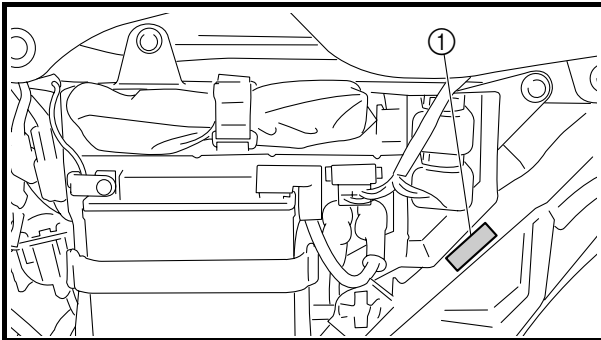
HAS00014

**INFORMAZIONI GENERALI
SERIE DEL VEICOLO**

HAS00017

NUMERO DI SERIE DEL VEICOLO

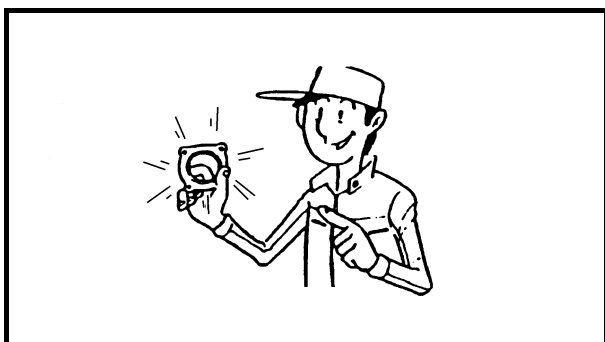
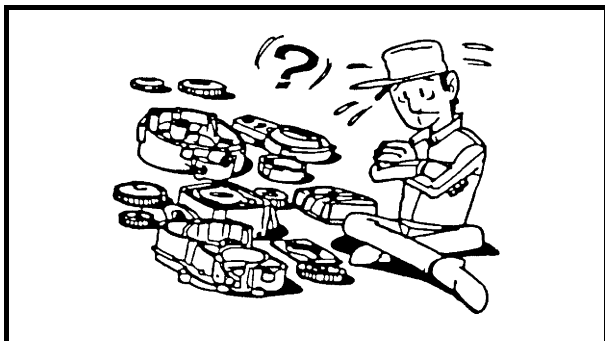
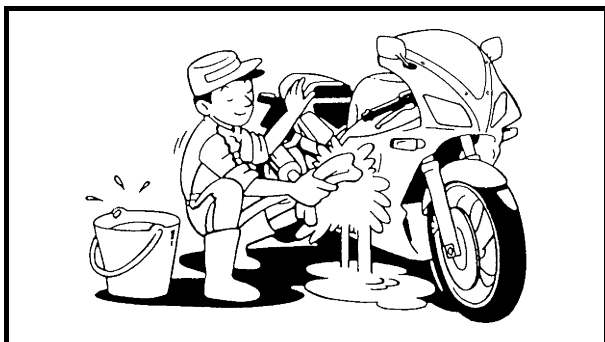
Il numero di serie del veicolo ① è impresso sul lato destro del tubo canotto dello sterzo.



HAS00018

ETICHETTA MODELLO

L'etichetta del modello ① è affissa sul telaio. Questa informazione è necessaria per ordinare i pezzi di ricambio.



HAS00020

INFORMAZIONI IMPORTANTI

PREPARATIVI PER LA RIMOZIONE E LO SMONTAGGIO

1. Prima della rimozione e dello smontaggio, togliere tutto lo sporco, il fango, la polvere e i corpi estranei.
2. Utilizzare solamente strumenti e attrezzature idonei per la pulizia. Fare riferimento a "ATTREZZI SPECIALI".
3. Durante lo smontaggio della moto, tenere sempre uniti i componenti accoppiati. Questo gruppo comprende gli ingranaggi, i cilindri, i pistoni e altri componenti che si sono adattati l'uno all'altro attraverso la normale usura. I componenti accoppiati devono essere sempre riutilizzati o sostituiti in blocco.
4. Durante lo smontaggio, pulire tutti i componenti e posarli in contenitori nell'ordine di smontaggio. Ciò riduce i tempi di montaggio e permette di installare correttamente tutti i componenti.
5. Tenere i componenti lontano da eventuali fonti d'incendio.

HAS00021

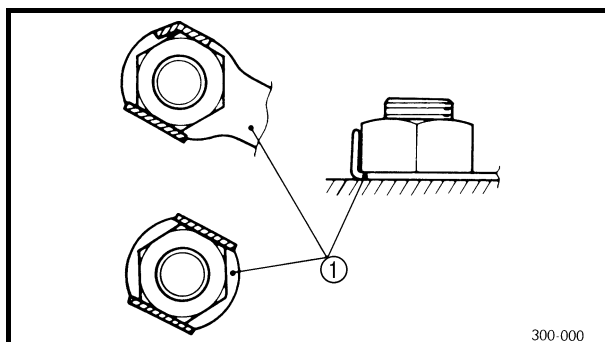
RICAMBI

Per tutte le sostituzioni, utilizzare soltanto ricambi originali Yamaha. Per la lubrificazione, utilizzare olio e grasso raccomandati da Yamaha. Altre marche possono essere simili nella funzione e nell'aspetto, ma inferiori nella qualità.

HAS00022

GUARNIZIONI, PARAOLIO E GUARNIZIONI CIRCOLARI

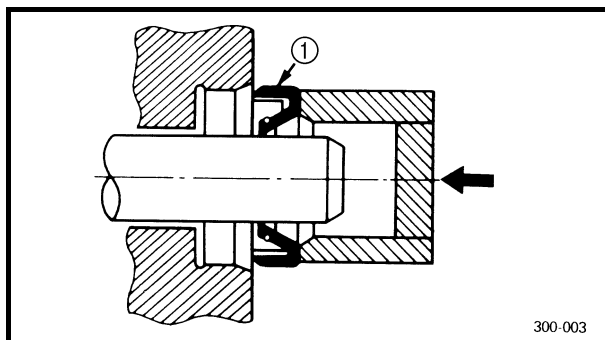
1. Quando si esegue la revisione del motore, sostituire tutte le guarnizioni, i paraolio e le guarnizioni circolari. Pulire tutte le superfici delle guarnizioni, i labbri dei paraolio e le guarnizioni circolari.
2. Durante il rimontaggio, oliare opportunamente tutti i componenti accoppiati e i cuscinetti e ingrassare i labbri dei paraolio.



HAS00023

RONDELLE/PIASTRINE DI BLOCCAGGIO E COPIGLIE

Una volta smontate, sostituire tutte le rondelle/ piastrine di bloccaggio ① e le copiglie. Dopo aver serrato il bullone o il dado secondo le specifiche, piegare le linguette di bloccaggio contro il piano del bullone o del dado.



HAS00024

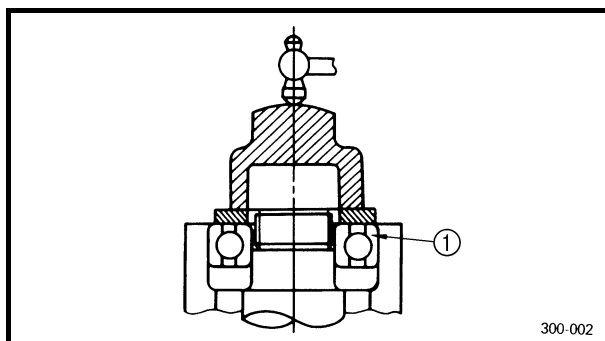
CUSCINETTI E PARAOLIO

Installare i cuscinetti e i paraolio in modo tale che il contrassegno o i numeri del produttore siano visibili. Quando s'installano i paraolio, applicare uno strato leggero di grasso a base di sapone di litio sui labbri. Quando si installano i cuscinetti, oliarli abbondantemente se necessario.

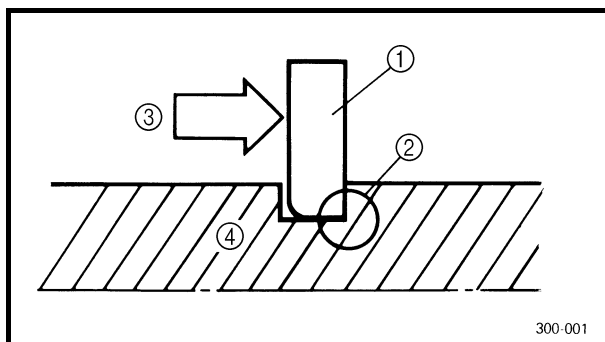
① Paraolio

ATTENZIONE:

Non far ruotare i cuscinetti con aria compressa, per evitare di danneggiarne le superfici.



① Cuscinetto

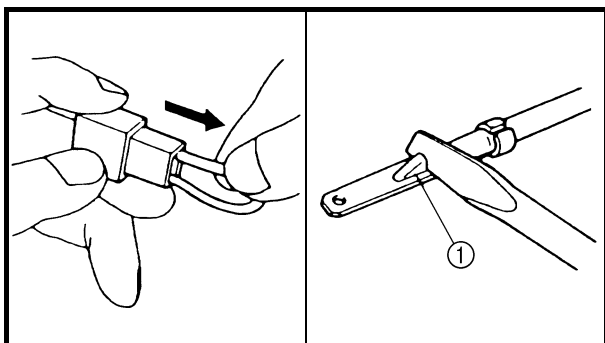
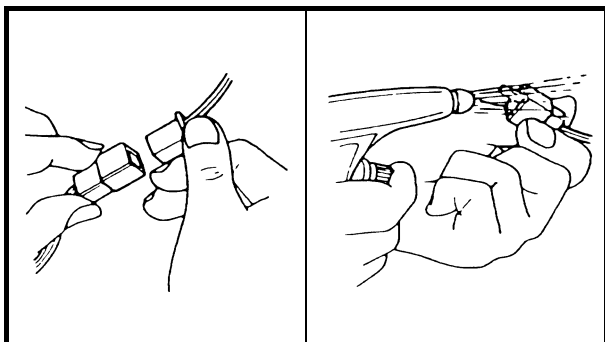


HAS00025

ANELLI ELASTICI DI SICUREZZA

Prima di rimontarli, controllare accuratamente tutti gli anelli elastici di sicurezza e sostituire quelli danneggiati o deformati. Sostituire sempre i fermi dello spinotto dopo averli utilizzati una volta. Quando si installa un anello elastico di sicurezza ①, assicurarsi che lo spigolo vivo ② sia posizionato sul lato opposto alla spinta ③ che l'anello riceve.

④ Albero



HAS00026

CONTROLLO DEI COLLEGAMENTI

Verificare l'assenza di macchie, ruggine, umidità, ecc. sui cavi, gli accoppiatori e i connettori.

1. Scollegare:

- cavo
- accoppiatore
- connettore

2. Controllare:

- cavo
- accoppiatore
- connettore

Umidità → Asciugare con un ventilatore.

Ruggine/macchie → Collegare e staccare diverse volte.

3. Controllare:

- tutti i collegamenti

Collegamento allentato → Collegare in maniera corretta.

NOTA:

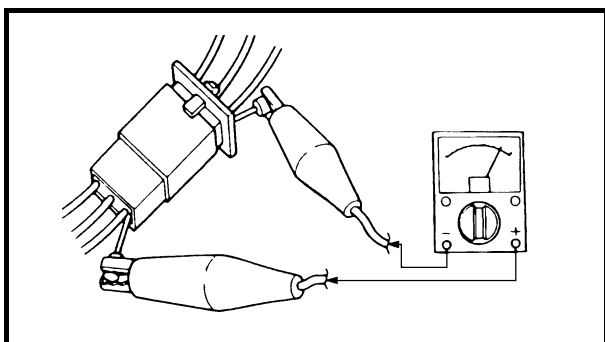
Se il perno ① sul terminale è appiattito, piegarlo verso l'alto.

4. Collegare:

- cavo
- accoppiatore
- connettore

NOTA:

Assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati.



5. Controllare:

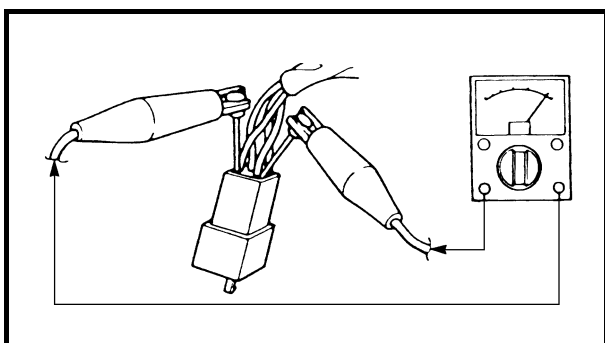
- continuità
(con il tester tascabile)



Tester tascabile
90890-03112, YU-03112-C

NOTA:

- Se non c'è continuità, pulire i terminali.
- Quando si controlla il cablaggio elettrico, eseguire i punti da (1) a (3).
- Come rimedio rapido, utilizzare un rivitalizzatore contatto, disponibile normalmente in commercio.



HAS00027

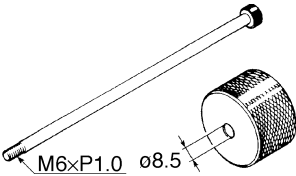
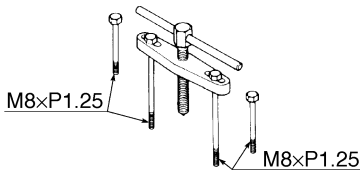
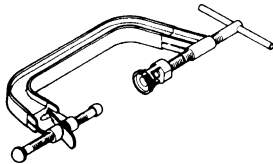
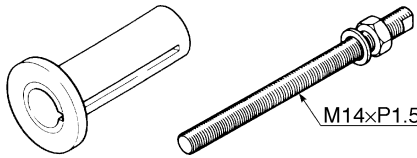
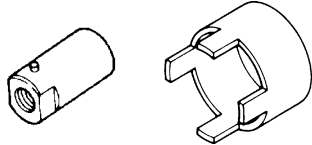
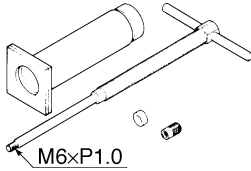
ATTREZZI SPECIALI

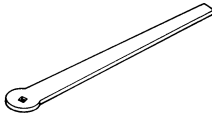

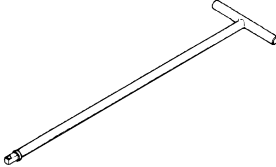
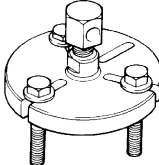
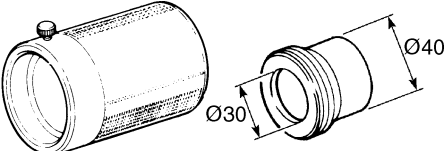
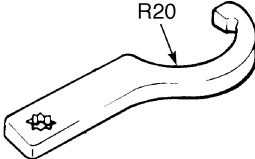
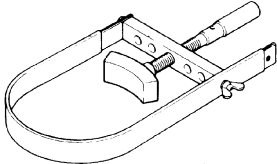
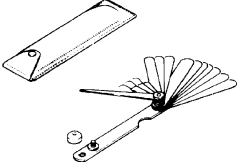
I seguenti attrezzi speciali sono necessari per una messa a punto e un assemblaggio completi e accurati. Il loro utilizzo aiuterà a prevenire danni provocati dall'uso di attrezzi inadatti o di tecniche improvvisate. Attrezzi speciali, numeri parte o entrambe le indicazioni possono essere diverse a seconda del Paese.

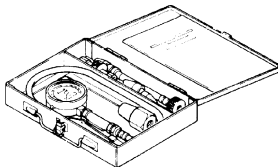
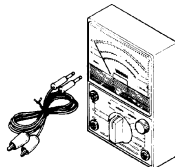
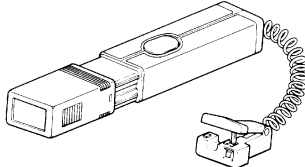
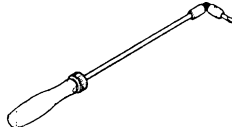
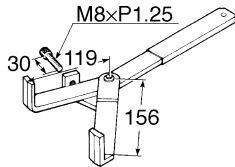
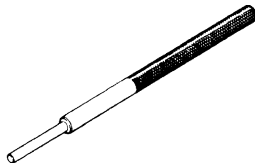
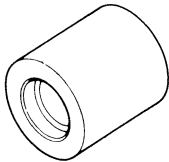
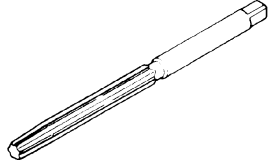
In caso di ordinazione, per evitare errori si consiglia di fare riferimento alla lista riportata qui di seguito.

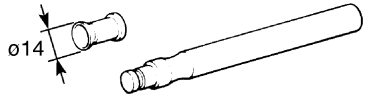
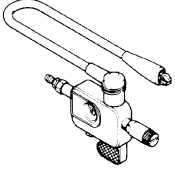
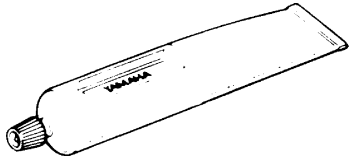
NOTA:

- Per USA e Canada, utilizzare numeri parte che iniziano con le sigle "YM-", "YU-", o "ACC-".
- Per gli altri, utilizzare numeri parte che iniziano con la serie di numeri "90890-".

N. attrezzo	Nome attrezzo/funzione	Figura
Estrattore a percussione 90890-01083 YU-01083-1 Contrappeso 90890-01084 YU-01083-3	Estrattore a percussione Contrappeso Questi attrezzi si utilizzano per rimuovere o installare gli alberini bilancieri.	
90890-01135 YU-01135-B	Separatore del carter Questo attrezzo è utilizzato per rimuovere l'albero motore.	
90890-04019 YM-04019	Compressore molle valvole Questo attrezzo è utilizzato per rimuovere o installare i gruppi valvola.	
Sede installatore 90890-01274 YU-90058 YU-90059 Bullone 90890-01275 YU-90060	Installatore per albero motore Bullone installatore per albero motore Questi strumenti si utilizzano per installare l'albero motore.	
Adattatore 90890-01278 YU-90063 Distanziatore 90890-04081 YM-91044	Adattatore (M12) Distanziatore (installatore albero motore) Questi strumenti si utilizzano per installare l'albero motore.	
90890-01304 YU-01304	Kit estrattore spinotti Questo attrezzo è utilizzato per togliere gli spinotti.	

N. attrezzo	Nome attrezzo/funzione	Figura
90890-01311 YM-08035-A	<p>Attrezzo di regolazione punterie</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per regolare il gioco valvole.</p>	
90890-01312 YM-01312-A	<p>Indicatore di livello del carburante</p> <p>Questo indicatore è utilizzato per misurare il livello del carburante nella vaschetta.</p>	
90890-01326 YM-01326	<p>Maniglia a T</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per bloccare il dado esagonale 14 mm o la chiave a tubo in fase di rimozione o installazione dell'asta pompante.</p>	
90890-01362 YU-33270-B	<p>Estrattore del volano</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per rimuovere il rotore del generatore.</p>	
<p>Contrappeso 90890-01367 YM-A9409-7 YM-A5142-4 Raccordo 90890-01400</p>	<p>Contrappeso dell'installatore della guarnizione forcella Raccordo dell'installatore della guarnizione forcella (ø30) Questi attrezzi sono utilizzati per installare parolio, guarnizione parapolvere e bussola gambale delle sezioni della forcella anteriore.</p>	
90890-01403 YU-33975	<p>Chiave per ghiere</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per allentare o serrare le ghiere dello sterzo.</p>	
90890-01701 YS-01880-A	<p>Attrezzo di bloccaggio puleggia</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per bloccare il rotore del magnete AC quando si allenta o si serra il dado del rotore magnete AC.</p>	
90890-03079 YM-34483	<p>Indicatore spessore</p> <p>Questo attrezzo si utilizza per misurare il gioco valvole.</p>	

N. attrezzo	Nome attrezzo/funzione	Figura
90890-03081 YU-33223	<p>Compressometro</p> <p>Questi attrezzi sono utilizzati per misurare la compressione del motore.</p>	
90890-03112 YU-03112-C	<p>Tester tascabile</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per verificare l'impianto elettrico.</p>	
90890-03141 YU-03141	<p>Stroboscopio</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per verificare l'anticipo minimo.</p>	
90890-03158	<p>Installatore angolare per carburatore</p> <p>Questo attrezzo è utilizzato per ruotare la vite dell'aria in fase di regolazione del regime del minimo.</p>	
90890-04086 YM-91042	<p>Attrezzo di bloccaggio universale della frizione</p> <p>Questo attrezzo serve per bloccare il mozzo frizione in fase di rimozione o installazione del dado del mozzo.</p>	
90890-04097 YM-04097	<p>Estrattore guidavalvola (ø5)</p> <p>Questo attrezzo serve per togliere o installare i guidavalvola.</p>	
90890-04098 YM-04098	<p>Installatore guidavalvola (ø5)</p> <p>Questo attrezzo serve per installare i guidavalvola.</p>	
90890-04099 YM-04099	<p>Alesatore guidavalvola (ø5)</p> <p>Questo attrezzo serve per alesare i nuovi guidavalvola.</p>	

N. attrezzo	Nome attrezzo/funzione	Figura
90890-04101	Lappatrice per valvole Questo attrezzo è utilizzato per lappare le valvole.	 A technical drawing of a valve lapping tool. It consists of a long, thin cylindrical rod with a slightly wider, fluted section at one end. A dimension line indicates a diameter of 14 mm (ø14) for the wider section.
90890-06754 YM-34487	Tester dell'accensione Questo attrezzo è utilizzato per verificare i componenti dell'impianto di accensione.	 A technical drawing of an ignition tester. It features a central rectangular body with several electrical terminals and a long, thin probe extending from the top.
90890-85505	Colla Yamaha n. 1215 Questa colla è utilizzata per fissare due superfici di accoppiamento (ad es.: le superfici di accoppiamento del carter).	 A technical drawing of a tube of Yamaha glue. The tube is rectangular with a rounded end and a small nozzle at the other end. The Yamaha logo is visible on the side of the tube.

CAPITOLO 2 DATI TECNICI

DATI TECNICI GENERALI	2-1
DATI TECNICI MOTORE	2-2
DATI TECNICI PARTE CICLISTICA	2-10
DATI TECNICI IMPIANTO ELETTRICO	2-14
TABELLA DI CONVERSIONE	2-16
SPECIFICHE GENERALI DELLE COPPIE DI SERRAGGIO	2-16
COPPIE DI SERRAGGIO	2-17
COPPIE DI SERRAGGIO MOTORE.....	2-17
COPPIE DI SERRAGGIO PARTE CICLISTICA.....	2-19
PUNTI DI LUBRIFICAZIONE E TIPI DI LUBRIFICANTE	2-21
MOTORE.....	2-21
PARTE CICLISTICA.....	2-22
DIAGRAMMI DI LUBRIFICAZIONE	2-23
PERCORSO DEI CAVI	2-25

**DATI TECNICI****DATI TECNICI GENERALI**

Modello	YBR125
Codice modello	3D91
Dimensioni	
Lunghezza totale	1.980 mm (78,0 in)
Larghezza totale	745 mm (29,3 in)
Altezza totale	1.080 mm (42,5 in)
Altezza della sella	780 mm (30,7 in)
Interasse	1.290 mm (50,8 in)
Altezza minima dal suolo	175 mm (6,89 in)
Raggio minimo di sterzata	1.750 mm (68,9 in)
Contrappeso	
Umido (con olio e serbatoio del carburante pieno)	120,0 kg (265 lb)
Carico massimo (comprensivo di bagaglio, conducente, passeggero e accessori)	200,0 kg (441 lb)



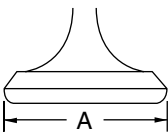
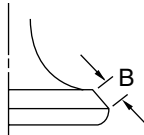
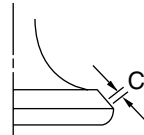
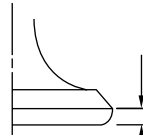
DATI TECNICI MOTORE

Elemento	Standard	Limite
Motore		
Tipo di motore	A 4 tempi, raffreddato ad aria, SOHC	----
Cilindrata	123,7 cm ³ (7,55 cu.in)	----
Disposizione dei cilindri	Cilindro singolo inclinato in avanti	----
Alesaggio × corsa	54,0 × 54,0 mm (2,13 × 2,13 in)	----
Rapporto di compressione	10,0 : 1	----
Pressione di compressione standard (a livello del mare)	1.200 kPa (12,0 kgf/cm ² , 170,7 psi)	----
Impianto di avviamento	Avviamento elettrico e avviamento a pedale	----
Carburante		
Carburante raccomandato	Solo benzina normale senza piombo	----
Capacità del serbatoio del carburante	12,0 L (2,64 Imp gal, 3,17 US gal)	----
Quantità riserva carburante	3,0 L (0,66 Imp gal, 0,79 US gal)	----
Olio motore		
Tipo	SAE10W30, SAE10W40, SAE15W40, SAE20W40 o SAE20W50	----
Gradazione olio motore raccomandata	API service di tipo SE, SF, SG o superiore	----
Sistema di lubrificazione	A carter umido	----
Quantità olio motore		
Quantità totale	1,20 L (1,06 Imp qt, 1,27 US qt)	----
Cambio olio periodico	1,00 L (0,88 Imp qt, 1,06 US qt)	----
Tipo di filtro olio	Filtro metallico	----
Pompa dell'olio		
Tipo di pompa dell'olio	Trocooidale	----
Gioco sull'estremità rotore interno - rotore esterno	0,07 mm (0,0028 in)	0,15 mm (0,0059 in)
Gioco rotore esterno - alloggiamento pompa olio	0,13 ~ 0,19 mm (0,0051 ~ 0,0075 in)	0,26 mm (0,010 in)
Gioco alloggiamento pompa olio - rotore interno ed esterno	0,06 ~ 0,10 mm (0,0024 ~ 0,0039 in)	0,17 mm (0,0067 in)
Candela d'accensione		
Modello/produttore	CR6HSA/NGK	----
Distanza elettrodi	0,6 ~ 0,7 mm (0,024 ~ 0,028 in)	----
Testata		
Volume	15,20 ~ 15,60 cm ³ (0,93 ~ 0,95 cu.in)	----
Deformazione massima *	----	0,05 mm (0,0020 in)

DATI TECNICI MOTORE

SPEC



Elemento	Standard	Limite
Valvole, sedi delle valvole e guida-valvola		
Gioco valvole (a freddo)		
Aspirazione	0,08 ~ 0,12 mm (0,0031 ~ 0,0047 in)	----
Scarico	0,10 ~ 0,14 mm (0,0039 ~ 0,0055 in)	----
Dimensioni valvola		
 Diametro testa	 Larghezza faccia	 Larghezza sede
		 Spessore margine
Diametro A testa valvola		
Aspirazione	25,90 ~ 26,10 mm (1,0197 ~ 1,0276 in)	----
Scarico	21,90 ~ 22,10 mm (0,8622 ~ 0,8701 in)	----
Larghezza B faccia valvola		
Aspirazione	1,100 ~ 3,000 mm (0,0433 ~ 0,1181 in)	----
Scarico	1,700 ~ 2,800 mm (0,0669 ~ 0,1102 in)	----
Larghezza C sede valvola		
Aspirazione	0,90 ~ 1,10 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)	----
Scarico	0,90 ~ 1,10 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)	----
Spessore D margine valvola		
Aspirazione	0,40 ~ 0,80 mm (0,0157 ~ 0,0315 in)	----
Scarico	0,80 ~ 1,20 mm (0,0315 ~ 0,0472 in)	----
Diametro dello stelo della valvola		
Aspirazione	4,975 ~ 4,990 mm (0,1959 ~ 0,1965 in)	4,945 mm (0,1945 in)
Scarico	4,960 ~ 4,975 mm (0,1953 ~ 0,1959 in)	4,930 mm (0,1941 in)
Diametro interno guida-valvola		
Aspirazione	5,000 ~ 5,012 mm (0,1969 ~ 0,1973 in)	5,050 mm (0,1988 in)
Scarico	5,000 ~ 5,012 mm (0,1969 ~ 0,1973 in)	5,050 mm (0,1988 in)
Gioco stelo della valvola - guida-valvola		
Aspirazione	0,010 ~ 0,037 mm (0,0004 ~ 0,0015 in)	0,080 mm (0,0032 in)
Scarico	0,025 ~ 0,052 mm (0,0010 ~ 0,0020 in)	0,100 mm (0,0039 in)